

Europeiska gemenskapernas officiella tidning

ISSN 1024-3054

L 232

fyrtioförsta årgången

19 augusti 1998

Svensk utgåva

Lagstiftning

Innehållsförteckning

I *Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk*

Kommissionens förordning (EG) nr 1801/98 av den 18 augusti 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker 1

Kommissionens förordning (EG) nr 1802/98 av den 18 augusti 1998 om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under augusti månad 1998 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till Kanada 3

Kommissionens förordning (EG) nr 1803/98 av den 18 augusti 1998 om ändring av importtullar inom spannmålssektorn 4

II *Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk*

Kommissionen

98/515/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för basaccess till det alleuropeiska digitala flertjänstnätet (ISDN) (ändring 1) ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1607]..... 7**

98/516/EG:

- * **Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för landbaserade mobila markstationer för satellitkommunikation (LMES) med låg dataöverföringshastighet i frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz ⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1608] 10**

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

98/517/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för transportabla SNG-markstationer (Satellite News Gathering) med frekvensbanden 11–12 och 13–14 GHz⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1609] 12

98/518/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för paketkoppling i ISDN med primäraccess⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1610] 14

98/519/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för VSAT-terminaler (Very Small Aperture Terminals) för frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1612]..... 17

98/520/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för primäraccess till det alleuropeiska digitala flertjänstnätet (ISDN) (ändring 1)⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1613]..... 19

98/521/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för paketkoppling i ISDN med basaccess⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1614] 22

98/522/EG:

- * Kommissionens beslut av den 17 juni 1998 om en gemensam teknisk föreskrift för mottagarkrav för det landbaserade allmänt tillgängliga utökade radiomeddelandesystemet (ERMES) (Andra utgåvan)⁽¹⁾ [delgivet med nr K(1998) 1615]..... 25

⁽¹⁾ Text av betydelse för EES

I

(Rättsakter vilkas publicering är obligatorisk)

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1801/98

av den 18 augusti 1998

om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 3223/94 av den 21 december 1994 om tillämpningsföreskrifter för importordningen för frukt och grönsaker⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 1498/98⁽²⁾, särskilt artikel 4.1 i denna,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 3813/92 av den 28 december 1992 om den beräkningsenhet och de omräkningskurser som skall tillämpas avseende den gemensamma jordbrukspolitiken⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 150/95⁽⁴⁾, särskilt artikel 3.3 i denna, och

med beaktande av följande:

I förordning (EG) nr 3223/94 anges som tillämpning av resultaten av de multilaterala förhandlingarna i Uruguay-rundan kriterierna för kommissionens fastställande av

schablonvärdena vid import från tredje land för de produkter och de perioder som anges i bilagan till den förordningen.

Vid tillämpningen av dessa kriterier bör schablonvärdena vid import fastställas till de nivåer som anges i bilagan till denna förordning.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

De schablonvärden vid import som avses i artikel 4 i förordning (EG) nr 3223/94 skall fastställas enligt tabellen i bilagan.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 augusti 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 augusti 1998.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 337, 24.12.1994, s. 66.

⁽²⁾ EGT L 198, 15.7.1998, s. 4.

⁽³⁾ EGT L 387, 31.12.1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EGT L 22, 31.1.1995, s. 1.

BILAGA

till kommissionens förordning av den 18 augusti 1998 om fastställande av schablonvärden vid import för bestämning av ingångspriset för vissa frukter och grönsaker

(ecu/100 kg)

KN-nr	Kod för tredje land ⁽¹⁾	Schablonvärde vid import	
0702 00 00	060	56,6	
	999	56,6	
0709 90 70	052	27,3	
	999	27,3	
0805 30 10	382	59,4	
	388	67,2	
	524	55,9	
	528	64,3	
	999	61,7	
0806 10 10	052	93,2	
	600	63,3	
	624	152,5	
	999	103,0	
0808 10 20, 0808 10 50, 0808 10 90	388	60,7	
	400	71,3	
	508	92,0	
	512	62,8	
	524	69,8	
	528	81,9	
	804	97,9	
	999	76,6	
	0808 20 50	052	92,8
		388	53,8
528		106,0	
0809 30 10, 0809 30 90	999	84,2	
	052	116,2	
	400	124,4	
0809 40 05	999	120,3	
	052	56,9	
	064	71,0	
	066	74,0	
	093	65,9	
	624	191,4	
	999	91,8	

(¹) Landsbeteckningar som fastställs i kommissionens förordning (EG) nr 2317/97 (EGT L 321, 22.11.1997, s. 19).
Koden "999" betecknar "övriga ursprung".

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1802/98

av den 18 augusti 1998

om fastställande av i vilken utsträckning ansökningar som lämnats in under augusti månad 1998 om exportlicens för nötköttsprodukter som berättigar till särskild behandling vid import till KanadaEUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1445/95 av den 26 juni 1995 om fastställande av tillämpningsföreskrifter för ordningen med import- och exportlicenser inom nötköttssektorn och om upphävande av förordning (EEG) nr 2377/80⁽¹⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 759/98⁽²⁾, särskilt artikel 12a.8 i denna, och

med beaktande av följande:

I artikel 12a i förordning (EG) nr 1445/95 fastställs de bestämmelser som skall gälla för ansökningar om exportlicenser för de produkter som avses i artikel 1 i kommissionens förordning (EG) nr 2051/96⁽³⁾ om föreskrifter för tillämpningen av beviljande av bistånd vid export av nötköttsprodukter som kan komma ifråga för förmånsbehandling vid import till Kanada, ändrad genom förordning (EG) nr 2333/96⁽⁴⁾.

I förordning (EG) nr 2051/96 fastställs de kvantiteter kött som får exporteras inom ramen för nämnda ordning per kalenderår för år 1998. Inga ansökningar om exportlicenser för nötkött och bearbetade produkter har inkommit för augusti månad.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Inga ansökningar om exportlicens har lämnats in i augusti månad 1998 för nötkött, som avses i förordning (EG) nr 2051/96.

Artikel 2

I enlighet med artikel 12a i förordning (EG) nr 1445/95 får licensansökningar för det kött, som avses i artikel 1, lämnas in under de fem första dagarna i september månad 1998 för följande kvantitet: 5 000 ton.

Artikel 3

Denna förordning träder i kraft den 19 augusti 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 augusti 1998.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 143, 27.6.1995, s. 35.⁽²⁾ EGT L 105, 4.4.1998, s. 7.⁽³⁾ EGT L 274, 26.10.1996, s. 18.⁽⁴⁾ EGT L 317, 6.12.1996, s. 13.

KOMMISSIONENS FÖRORDNING (EG) nr 1803/98
av den 18 augusti 1998
om ändring av importtullar inom spannmålssektorn

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1766/92 av den 30 juni 1992 om den gemensamma organisationen av marknaden för spannmål⁽¹⁾, senast ändrad genom kommissionens förordning (EG) nr 923/96⁽²⁾,

med beaktande av kommissionens förordning (EG) nr 1249/96 av den 28 juni 1996 om tillämpningsföreskrifter för rådets förordning (EEG) nr 1766/92 vad avser importtullar inom spannmålssektorn⁽³⁾, senast ändrad genom förordning (EG) nr 2092/97⁽⁴⁾, särskilt artikel 2.1 i denna, och

med beaktande av följande:

Importtullarna inom spannmålssektorn har fastställts i kommissionens förordning (EG) nr 1794/98⁽⁵⁾, ändrad genom förordning (EG) nr 1800/98⁽⁶⁾.

I artikel 2.1 i förordning (EG) nr 1249/96 föreskrivs att om genomsnittet av de beräknade importtullarna under den period då de tillämpas, skiljer sig med 5 ecu/ton från den fastställda tullen skall en justering som motsvarar denna göras. Denna skillnad har uppstått. Det är därför nödvändigt att justera de importtullar som fastställts i förordning (EG) nr 1794/98.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Bilagorna I och II till förordning (EG) nr 1794/98 skall ersättas med bilagorna I och II till denna förordning.

Artikel 2

Denna förordning träder i kraft den 19 augusti 1998.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 18 augusti 1998.

På kommissionens vägnar

Karel VAN MIERT

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 181, 1.7.1992, s. 21.

⁽²⁾ EGT L 126, 24.5.1996, s. 37.

⁽³⁾ EGT L 161, 29.6.1996, s. 125.

⁽⁴⁾ EGT L 292, 25.10.1997, s. 10.

⁽⁵⁾ EGT L 228, 15.8.1998, s. 27.

⁽⁶⁾ EGT L 230, 18.8.1998, s. 7.

BILAGA I

Importtullar för de produkter som avses i artikel 10.2 i förordning (EEG) nr 1766/92

KN-nummer	Produkt	Tull på import som sker land-, flod- eller havsvägen från hamnar i Medelhavet, Svarta havet eller Östersjön (ecu/ton)	Tull på import som sker luft- eller havsvägen från övriga hamnar ⁽²⁾ (ecu/ton)
1001 10 00	Durumvete ⁽¹⁾	8,43	0,00
1001 90 91	Vanligt vete, för utsäde	50,37	40,37
1001 90 99	Vanligt vete av hög kvalitet, av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	50,37	40,37
	av medelhög kvalitet	81,56	71,56
	av låg kvalitet	97,07	87,07
1002 00 00	Råg	110,30	101,40
1003 00 10	Korn, för utsäde	110,30	101,40
1003 00 90	Korn av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	110,30	101,40
1005 10 90	Majs för utsäde av annat slag	111,18	101,18
1005 90 00	Majs av annat slag än för utsäde ⁽³⁾	111,18	101,18
1007 00 90	Sorghum av andra slag än för utsäde	111,70	111,70

⁽¹⁾ För durumvete som inte uppfyller den minimikvalitet som avses i bilaga I i förordning (EG) nr 1249/96, skall den tullsats tillämpas som fastställts för vanligt vete av låg kvalitet.

⁽²⁾ För produkter som anländer till gemenskapen via Atlanten eller via Suezkanalen (artikel 2.4 i förordning (EG) nr 1249/96) kan importören erhålla en nedsättning av tullarna med

— 3 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Medelhavet,

— 2 ecu/ton om lossningshamnen ligger i Irland, Förenade kungariket, Danmark, Sverige, Finland eller vid den Iberiska halvöns atlantkust.

⁽³⁾ När villkoren i artikel 2.5 i förordning (EG) nr 1249/96 är uppfyllda kan importören erhålla schablonmässig nedsättning med 14 eller 8 ecu/ton.

*BILAGA II***Faktorer för beräkning av tullar**

(perioden 14.08.1998 – 17.08.1998)

1. Genomsnittet för tvåveckorsperioden före dagen för fastställande:

Börsnotering	Minneapolis	Kansas-City	Chicago	Chicago	Minneapolis	Minneapolis
Produkt (% proteiner vid 12 % vattenhalt)	HRS2. 14 %	HRW2. 11,5 %	SRW2	YC3	HAD2	US barley 2
Notering (ecu/ton)	110,95	91,60	87,47	75,48	166,21 (*)	63,24 (*)
Tillägg för golfen (ecu/ton)	—	10,51	-0,96	7,87	—	—
Tillägg för Stora sjöarna (ecu/ton)	13,19	—	—	—	—	—

(*) Fob Duluth.

2. Kostnader för fraktsatser: Mexikanska golfen – Rotterdam: 11,16 ecu/ton, Stora sjöarna – Rotterdam: 20,22 ecu/ton.

3. Tillskott avseende artikel 4.2 tredje stycket i förordning (EG) nr 1249/96: 0,00 ecu/ton (HRW2)
0,00 ecu/ton (SRW2).

II

(Rättsakter vilkas publicering inte är obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för basaccess till det alleuropeiska digitala flertjänstnätet (ISDN) (ändring 1)

[delgivet med nr K(1998) 1607]

(Text av betydelse för EES)

(98/515/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation, inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av terminalutrustning som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

För att tillverkarna inte skall drabbas av något avbrott i tillträdet till marknaderna, är det nödvändigt att sörja för övergångsbestämmelser beträffande utrustning med godkännande enligt kommissionens beslut 97/346/EG⁽²⁾.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla terminalutrustning som är avsedd att anslutas till ett allmänt tillgängligt telenät och som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift som omfattar tekniska egenskaper, specifikationer för elektriska och mekaniska gränssnitt samt accesskontrollprotokoll gällande terminalutrustning som har möjlighet till, och enligt tillverkaren eller hans representant är avsedd för, anslutning till en T-referenspunkt, eller sammanfallande S- och T-referenspunkter, för basaccess vid ett gränssnitt till ett allmänt tillgängligt telenät, framställt som basaccesspunkt till ett alleuropeiskt ISDN-nät (Euro-ISDN).

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 148, 6.6.1997, s. 19.

så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 5 c, d och f i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Terminalutrustning som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a och b i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG⁽¹⁾ och 89/336/EEG⁽²⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller terminalutrustning som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, efter att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan.

Artikel 4

1. Beslut 97/346/EG skall upphöra att gälla från och med den 20 maj 1998.
2. Kommissionens beslut 94/797/EG⁽³⁾ skall upphöra att gälla från och med den 20 maj 1998.
3. Terminalutrustning med godkännande enligt beslut 97/797/EG och 94/346/EG får även fortsättningsvis saluföras och tas i bruk.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.

⁽²⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

⁽³⁾ EGT L 329, 20.12.1994, s. 14.

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN basic access
(Digital flertjänstnät) [ISDN] – anslutningskrav rörande terminalutrustning för accessanslutning till ett
ISDN-nät med basaccess)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR3 november 1995, ändrat genom TBR3 A1 – december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för de ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internetadressen
www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för landbaserade mobila markstationer för satellitkommunikation (LMES) med låg dataöverföringshastighet i frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz*[delgivet med nr K(1998) 1608]*

(Text av betydelse för EES)

(98/516/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av markstationsutrustning för satellitkommunikation som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift för landbaserade mobila markstationer för satellitkommunikation (LMES) med låg dataöverföringshastighet i frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz.

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 17 i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG ⁽²⁾ och 89/336/EEG ⁽³⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, efter det att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽³⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

Low data rate land mobile satellite earth stations (LMES) operating in the 11/12/14 GHz frequency bands
(Markstationer och system för satellitkommunikation [SES] — landbaserade mobila markstationer för satellitkommunikation [LMES] med låg dataöverföringshastighet i frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR027 — december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för den ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internet-adressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för transportabla SNG-markstationer (Satellite News Gathering) med frekvensbanden 11–12 och 13–14 GHz

[delgivet med nr K(1998) 1609]

(Text av betydelse för EES)

(98/517/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av markstationsutrustning för satellitkommunikation som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift för transportabla markstationer för nyhetsinsamling via satellitkommunikation (SNG TES) i frekvensbanden 11–12 och 13–14 GHz.

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 17 i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG⁽²⁾ och 89/336/EEG⁽³⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, efter det att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽³⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

Satellite News Gathering Transportable Earth Stations (SNG TES) operating in the 11-12/13-14 GHz frequency bands

(Markstationer och system för satellitkommunikation [SES] — transportable SNG-markstationer med frekvensbanden 11–12 och 13–14 GHz

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR030 — december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG ⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för den ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internet-adressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för paketkoppling i ISDN med primäraccess*[delgivet med nr K(1998) 1610]*

(Text av betydelse för EES)

(98/518/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv
98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrust-
ning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation,
inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas
överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av terminalutrust-
ning som behöver omfattas av en gemensam teknisk före-
skrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av
dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall
omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör
antas.För att tillverkarna inte skall drabbas av något avbrott i
tillträdet till marknaderna, är det nödvändigt att sörja för
övergångsbestämmelser beträffande utrustning som
godkänts i enlighet med nationella bestämmelser om
typgodkännande.Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i
detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för
godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla terminalutrustning som är
avsedd att anslutas till ett allmänt tillgängligt telenät och
som omfattas av den harmoniserade standard som avses i
artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk
föreskrift som omfattar tekniska egenskaper, specifikationer
för elektriska och mekaniska gränssnitt samt acces-

skontrollprotokoll gällande terminalutrustning som har
möjlighet till, och enligt tillverkaren eller hans represen-
tant är avsedd för, anslutning till en T-referenspunkt, eller
sammanfallande S- och T-referenspunkter, för primärac-
cess vid ett gränssnitt till ett allmänt tillgängligt telenät,
framställt som basaccesspunkt till ett alleuropeiskt
ISDN-nät (Euro-ISDN), och som är avsedd att fungera vid
uppringningar där direktexpedierade paketkopplade
grundläggande tjänster utnyttjas.*Artikel 2*

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå
de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard
som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet
så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 5
c–f i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden
återfinns i bilagan.

2. Terminalutrustning som omfattas av detta beslut
skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som
avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som
avses i artikel 5 a och b i direktiv 98/13/EG samt skall
uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt
rådets direktiv 73/23/EEG⁽²⁾ och 89/336/EEG⁽³⁾.

*Artikel 3*Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som
avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller
terminalutrustning som omfattas av artikel 1.1 i detta
beslut, efter att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra
användningen av den harmoniserade standard som anges
i bilagan.*Artikel 4*

1. Då det finns nationella bestämmelser om typgodkän-
nande av sådan utrustning som omfattas av den harmoni-
serade standarden enligt bilagan, skall sådana bestäm-
melser upphöra att gälla från och med tre månader efter
att detta beslut trätt i kraft.

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽³⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

2. Terminalutrustning med sådant nationellt typgodkännande får även fortsättningsvis saluföras på den inhemska marknaden och tas i bruk.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for packet mode terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN primary rate access

(Digital flertjänstnät) [ISDN] – anslutningskrav rörande paketkopplad terminalutrustning för anslutning till ett ISDN-nät med primäraccess)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR34 december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för de ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internetadressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för VSAT-terminaler (Very Small Aperture Terminals) för frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz

[delgivet med nr K(1998) 1612]

(Text av betydelse för EES)

(98/519/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av markstationsutrustning för satellitkommunikation som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift för VSAT-terminaler för frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz.

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 17 i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG⁽²⁾ och 89/336/EEG⁽³⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller sådan markstationsutrustning för satellitkommunikation som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, efter det att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan.

Artikel 4

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.

⁽²⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.

⁽³⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Satellite Earth Stations and Systems (SES);

Very Small Aperture Terminal (VSAT); Transmit-only, transmit/receive or receive-only satellite earth stations operating in the 11/12/14 GHz frequency bands

(Markstationer och system för satellitkommunikation [SES] — VSAT-terminaler; markstationer för satellitkommunikation med sändningsfunktion, sändnings- och mottagningsfunktion eller mottagningsfunktion frekvensbanden 11, 12 och 14 GHz)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR028 — december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för den ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bruxelles/Brussel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internet-adressen www.ispo.ccc.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för primäraccess till det alleuropeiska digitala flertjänstnätet (ISDN) (ändring 1)

[delgivet med nr K(1998) 1613]

(Text av betydelse för EES)

(98/520/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation, inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av terminalutrustning som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

För att tillverkarna inte skall drabbas av något avbrott i tillträdet till marknaderna, är det nödvändigt att sörja för övergångsbestämmelser beträffande utrustning med godkännande enligt kommissionens beslut 97/347/EG⁽²⁾.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla terminalutrustning som är avsedd att anslutas till ett allmänt tillgängligt telenät och som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 148, 6.6.1997, s. 24.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift som omfattar tekniska egenskaper, specifikationer för elektriska och mekaniska gränssnitt samt accesskontrollprotokoll gällande terminalutrustning som har möjlighet till, och enligt tillverkaren eller hans representant är avsedd för, anslutning till en T-referenspunkt, eller sammanfallande S- och T-referenspunkter, för primäraccess vid ett gränssnitt till ett allmänt tillgängligt telenät, framställt som primäraccesspunkt till ett alleuropeiskt ISDN-nät (Euro-ISDN).

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 5 c, d och f i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Terminalutrustning som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a och b i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG⁽³⁾ och 89/336/EEG⁽⁴⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller terminalutrustning som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, efter att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan.

Artikel 4

1. Beslut 97/347/EG skall upphöra att gälla från och med den 20 maj 1998.

⁽³⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽⁴⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

2. Kommissionens beslut 94/796/EG ⁽¹⁾ skall upphöra att gälla från och med den 20 maj 1998.
3. Terminalutrustning med godkännande enligt beslut 97/347/EG och 94/796/EG får även fortsättningsvis saluföras och tas i bruk.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

⁽¹⁾ EGT L 329, 20.12.1994, s. 1.

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN primary rate access (Digital flertjänstnät) [ISDN] – anslutningskrav rörande terminalutrustning för anslutning till ett ISDN-nät med primäraccess)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR4 november 1995, ändrat genom TBR4 A1 – december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG (1).

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för de ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internetadressen www.ispo.cec.be.

(1) EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för paketkoppling i ISDN med basaccess

[delgivet med nr K(1998) 1614]

(Text av betydelse för EES)

(98/521/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR
FATTAT DETTA BESLUTmed beaktande av Fördraget om upprättandet av Euro-
peiska gemenskapen,med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv
98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrust-
ning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation,
inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas
överensstämmelse⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av terminalutrust-
ning som behöver omfattas av en gemensam teknisk före-
skrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av
dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall
omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör
antas.För att tillverkarna inte skall drabbas av något avbrott i
tillträdet till marknaderna, är det nödvändigt att sörja för
övergångsbestämmelser beträffande utrustning som
godkänts i enlighet med nationella bestämmelser om
typgodokännande.Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i
detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för
godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla terminalutrustning som är
avsedd att anslutas till ett allmänt tillgängligt telenät och
som omfattas av den harmoniserade standard som avses i
artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk
föreskrift som omfattar tekniska egenskaper, specifikationer
för elektriska och mekaniska gränssnitt samt acces-

skontrollprotokoll gällande terminalutrustning som har
möjlighet till, och enligt tillverkaren eller hans represen-
tant är avsedd för, anslutning till en T-referenspunkt, eller
sammanfallande S- och T-referenspunkter, för basaccess
vid ett gränssnitt till ett allmänt tillgängligt telenät, fram-
ställt som basaccesspunkt till ett alleuropeiskt ISDN-nät
(Euro-ISDN), och som är avsedd att fungera vid uppring-
ningar där direktexpedierande paketkopplade grundlägg-
ande tjänster utnyttjas.

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå
de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard
som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet
så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 5
c – f direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden åter-
finns i bilagan.

2. Terminalutrustning som omfattas av detta beslut
skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som
avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som
avses i artikel 5 a och b i direktiv 98/13/EG samt skall
uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt
rådets direktiv 73/23/EEG⁽²⁾ och 89/336/EEG⁽³⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som
avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller
terminalutrustning som omfattas av artikel 1.1 i detta
beslut, efter att detta beslut trätt i kraft använda eller säkra
användningen av den harmoniserade standard som anges
i bilagan.

Artikel 4

1. Då det finns nationella bestämmelser om typgodkän-
nande av sådan utrustning som omfattas av den harmoni-
serade standarden enligt bilagan, skall sådana bestäm-
melser upphöra att gälla från och med tre månader efter
det att detta beslut trätt i kraft.

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽³⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

2. Terminalutrustningen med sådant nationellt typgodkännande får även fortsättningsvis saluföras på den inhemska marknaden och tas i bruk.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Integrated Services Digital Network (ISDN);

Attachment requirements for packet mode terminal equipment to connect to an ISDN using ISDN basic access

(Digital flertjänstnät) [ISDN] – anslutningskrav rörande paketskopplad terminalutrustning för anslutning till ett ISDN-nät med basaccess)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR33 – december 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för de ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internetadressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.

KOMMISSIONENS BESLUT

av den 17 juni 1998

om en gemensam teknisk föreskrift för mottagarkrav för det landbaserade allmänt tillgängliga utökade radiomeddelandesystemet (ERMES) (Andra utgåvan)*[delgivet med nr K(1998) 1615]*

(Text av betydelse för EES)

(98/522/EG)

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS KOMMISSION HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv 98/13/EG av den 12 februari 1998 om teleterminalutrustning och jordstationsutrustning för satellitkommunikation, inklusive ömsesidigt erkännande av utrustningarnas överensstämmelse ⁽¹⁾, och

av följande skäl:

Kommissionen har fastställt vilken typ av terminalutrustning som behöver omfattas av en gemensam teknisk föreskrift, liksom föreskrifternas tillämpningsområde.

Motsvarande harmoniserade standarder, eller delar av dessa, som fyller ut de grundläggande krav som skall omvandlas till gemensamma tekniska föreskrifter, bör antas.

För att tillverkarna inte skall drabbas av något avbrott i tillträdet till marknaderna, är det nödvändigt att sörja för övergångsbestämmelser beträffande utrustning med godkännande enligt kommissionens beslut 95/290/EG ⁽²⁾.

Den gemensamma tekniska föreskriften som fastställs i detta beslut är förenlig med yttrandet av Kommittén för godkännande av terminalutrustning (ACTE).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

1. Detta beslut skall gälla terminalutrustning som är avsedd att anslutas till det alleuropeiska, land- och radiobaserade personsökningssystemet, allmänt kallat utökat

⁽¹⁾ EGT L 74, 12.3.1998, s. 1.⁽²⁾ EGT L 181, 2.8.1995, s. 21.

radiomeddelandesystem (ERMES — Enhanced Radio Message System) och som omfattas av den harmoniserade standard som avses i artikel 2.1.

2. Genom detta beslut upprättas en gemensam teknisk föreskrift för mottagarkraven för terminalutrustning för ERMES.

Artikel 2

1. I den gemensamma tekniska föreskriften skall ingå de tillämpliga delarna av den harmoniserade standard som har tagits fram av det berörda standardiseringsorganet så att de grundläggande krav fylls ut som avses i artikel 5 d, e, f och g i direktiv 98/13/EG. Benämningen på standarden återfinns i bilagan.

2. Terminalutrustning som omfattas av detta beslut skall motsvara den gemensamma tekniska föreskrift som avses i punkt 1, skall uppfylla de grundläggande krav som avses i artikel 5 a och b i direktiv 98/13/EG samt skall uppfylla kraven i varje annat relevant direktiv, särskilt rådets direktiv 73/23/EEG ⁽³⁾ och 89/336/EEG ⁽⁴⁾.

Artikel 3

Anmälda organ som skall genomföra de förfaranden som avses i artikel 10 i direktiv 98/13/EG skall, vad gäller terminalutrustning som omfattas av artikel 1.1 i detta beslut, använda eller säkra användningen av den harmoniserade standard som anges i bilagan inom tolv månader efter det att detta beslut trätt i kraft.

Artikel 4

1. Beslut 95/290/EG skall upphöra att gälla tolv månader efter det att detta beslut trätt i kraft.

⁽³⁾ EGT L 77, 26.3.1973, s. 29.⁽⁴⁾ EGT L 139, 23.5.1989, s. 19.

2. Terminalutrustning med godkännande enligt kommissionens beslut 95/290/EG får även fortsättningsvis saluföras och tas i bruk.

Artikel 5

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 17 juni 1998.

På kommissionens vägnar

Martin BANGEMANN

Ledamot av kommissionen

*BILAGA***Hänvisning till den tillämpliga harmoniserade standarden**

I artikel 2 i beslutet hänvisas till följande harmoniserade standard:

Radio Equipment and Systems (RES);

Enhanced Radio MESSage System (ERMES);

Receiver requirements

(Radioutrustning och radiosystem (RES) — Utökat radiomeddelandesystem (ERMES) — Mottagarkrav)

ETSI

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder

ETSI:s sekretariat

TBR7 — Andra utgåvan — oktober 1997

(exklusive förordet)

Ytterligare information

Europeiska institutet för telekommunikationsstandarder är erkänt i enlighet med rådets direktiv 83/189/EEG⁽¹⁾.

Den harmoniserade standard som nämns ovan har tagits fram i enlighet med ett uppdrag som getts enligt de tillämpliga förfarandena i direktiv 83/189/EEG.

Den fullständiga texten för de ovannämnda standarden kan erhållas från:

European Telecommunications Standards Institute
650, route des Lucioles
F-06921 Sophia Antipolis Cedex

Europeiska kommissionen
GD XIII/A/2 — (BU 31, 1/7)
Rue de la Loi/Wetstraat 200
B-1049 Bryssel

eller från något annat organ som tillhandahåller ETSI-standarder — se listan på Internetadressen www.ispo.cec.be.

⁽¹⁾ EGT L 109, 26.4.1983, s. 8.